Name: LUNDEGHE TERENCE KEMING **French>English>French Translator**, **Interpreter** **Transcriptionist and Subtitler**

M. A Translation ASTI Buea Contact: [keminglund@gmail.com](mailto:keminglund@gmail.com) , [jurymansonia@yahoo.com](mailto:jurymansonia@yahoo.com)

Key notes: *High quality within tight deadlines* Rates per source word for translation: 0.05 euros

-French>English Translator since **2010**

-Have translated more than **5000000 words**

**Have been a regular translation consultant at the Cameroonian Senate since November 09 to December 09 2016, with consultancy required every three months for a period of 30 days**

**Have undergone 6 weeks of internship at the Cameroonian Ministry of Trade: August-September 2013**

**Have done a short course in translation of Health and safety at work content January 2017 and has translated close to 20000 words for NEBOSH.**

**Have interpreted French>English>French for trainers and trainees of UN peace keepers for Central Africa on tactical progression, crowd management, body and car search, VIP protection, Convoy protection, tactical mind-set, reaction in the face of bomb attacks etc.**

**Have translated a book of more than 150 000 words on medals and pontifical awards**

**Have accomplished projects for the following outsourcers:**

- Dixit Global Solutions- France

-Capita IT UK - More than 50 000 words translated

**Presently accomplishes projects for the following outsourcers**

- Adverbum - Latvia

- MY TRANSLATION- France More than 48 000 words translated

**FIELDS OF EXPERTISE**

-Legal: Over 200 000 words translated in this domain

-Economics: Over 50 000 words translated into this domain

-Home automation: close to 40 short projects accomplished in this domain for E-commerce

- Health and safety at work more than 20 000 words translated in this domain

-Pharmaceuticals

-Forensic science: Crime and investigation

- Stock exchange, works of art and museums

- School curricula and certificates

- General

**OTHER ACTIVITIES**

-Have taught English Language in prominent institutions like Lycee de Fondonera from 2008 to 10 and Lycee de Bafou from 2010 to 2011.

-Has taught French Language in prominent institutions like Salvation Bilingual College from 2013 to 2016, GTHS Molyko from 2013 to 2016 and Higher Institute of Professional Studies Molyko from 2014 to 2017.

**ACADEMIC AND PROFESSIONAL CERTIFICATES**

**Master of Arts in Translation 2015** from the Advanced School of Translators and InterpretersBuea

**Post Graduate diploma in English Language and Linguistics 2012** from the University of Dschang

**Bachelor of Arts in Bilingual French-English letters 2010** from the University of Dschang

***Your satisfaction is my commitment***